



HEALTH & SAFETY UPDATE: FROM THE DIRECTOR

Dear Parents and Guardians,

(Scroll down for Chinese translation) (请翻阅后面的中文翻译)

I hope that you and your family had a wonderful spring break holiday, welcome back!

I'd like to provide some important updates for parents since our last schoolwide communication.

Safety Concerns

While the school has received no official documentation from the bureau detailing a change in policies, China's warnings against imported coronavirus cases have led to increased reports of anti-foreigner sentiment in Guangzhou. The school is in frequent communication with the U.S. Consulate, the Foreign Affairs Bureau and the Guangzhou Public Security Bureau about how to ensure the safety and wellbeing of our faculty, staff, and students.

While there are a number of establishments operating as normal, we are seeing inconsistencies in how foreigners are being treated in various districts around Guangzhou. As such, we strongly advise families currently in Guangzhou to exercise caution. We recommend foreign passport holding families stay home as much as possible, bring your passport with you when you do need to leave your house and avoid being out late at night to avoid potentially being locked out of your compound.

We also advise having the contact details of your country's consulate on hand and to make contact with your consulate if you feel the need to do so. While there are inconsistencies in how rules and regulations are being enforced it is important to be patient and respectful with authorities. We are continuing to monitor this situation and will provide updates on this matter as more information comes to hand.

Campus Reopening Date

Last Thursday evening, the Guangdong Education Department officially announced that schools in Guangdong will be permitted to resume on-campus learning in staggered phases **beginning April 27th**. Beginning Monday, April 27th, **Grades 8 and 12** are permitted to resume on-campus instruction. From May 11th onwards, staggered grades will be able to resume following permission from the bureau. (Please note, an earlier communication incorrectly stated Grades 9 and 12. We

apologize for the error.)

Following on from the Guangdong Education Department's announcement, we are waiting for further instructions from the Guangzhou Education Bureau as to directives for a potential resumption. In the interim, AISG's Crisis Response Team continues to plan for a range of scenarios until more detailed information is received.

AISG's School Reopening Task Force is responsible for ensuring the mandated health and safety protocols are in place prior to the school's resumption. While the Bureau has given tentative permission for staggered in-person learning to resume, all international schools must implement rigorous compliance measures in order to be given full permission to resume on-campus learning. Campus reopening remains dependent on a number of factors, including official approval of AISG's compliance measures for campus safety and the current warning level of Guangzhou districts for epidemic control status.

Separate communication will be shared later this week to detail the specific preparation work being done to support a safe campus environment for faculty and students following their return to campus.

Mandatory Nucleic Acid Testing

This past Friday, the Guangzhou Provincial Education Department announced mandatory nucleic acid tests for all faculty and staff prior to resuming work. It is unknown whether students will undergo testing. The school is waiting on more detailed guidance on this requirement and will update parents as soon as more information becomes available.

Blended Learning Strategy

At this stage, we also have no further information from the Foreign Affairs Office regarding the potential date of the lifting of China's suspension of visas and work permits.

AISG has the necessary number of faculty and staff to support a staggered resumption of on-campus learning and continues to plan for a blended learning strategy that supports students able to join campus learning and students unable to be physically present on campus (whether they are overseas or currently in Guangzhou.)

A separate update containing more information regarding AISG's proposed blending learning strategy will be shared later this week.

Online Re-Enrollment Survey

This past weekend, the Ministry of Education released an announcement relating to tuition collection for schools in Guangdong. AISG is in the process of seeking clarification from the government regarding the details of this new policy and will communicate the response we receive from the authorities once we receive more information. In the meantime, AISG has begun its reenrollment process for SY20-21 and has sent out a re-enrollment survey to understand the plans of our parents. The re-enrollment intention survey is **separate** from any tuition invoicing. Your assistance in responding to the re-enrollment intention survey will help AISG to make plans for our students for the

next school year. No students will receive invoices until further clarification is received by the school regarding how the Ministry of Education's announcement impacts international schools. If you have any questions about the admissions process, we encourage you to contact admissions@aisgz.org. For any questions relating to tuition, kindly contact djager@aisgz.org.

In closing, please take care of yourself and know we are here to support and assist you. Our community is unified and strong in our commitment to overcome these challenges together. We also encourage you to continue sending your questions, comments, and concerns to prepare@aisgz.org. All languages welcomed.

Stay Safe and Be Well,

Kevin Baker
Director
American International School of Guangzhou

尊敬的家长和监护人：

希望您和家人度过了一个愉快的春假，欢迎大家回来！

自上一次全校沟通之后，我有一些重要的更新想提供给大家。

安全方面

虽然学校并没有收到教育局任何正式文件指明政策变动，中国对输入性新冠病例的严防警惕导致广州已经出现一些反外国人的情绪和个案报道。学校正在就教职工和学生的安全与福利与美国领事馆、广州外事处和广州公安局保持频繁沟通。

尽管不少商店食肆恢复正常营业，我们可以见到外国人在广州各区遭到了不同待遇。因此，我们强烈建议目前在穗的各个家庭保持谨慎。我们建议持有外国护照的家庭尽量居家为宜，请在不得不出门的时候随身带上护照，避免深夜滞留在外，这些可以使您免于出现被禁止返回小区的麻烦。

我们同样建议您随身备好国家领事馆的联系方式，如果情况需要，便可联系他们。尽管规定和条文在实施过程中存在不一致，但请记住对地方部门保持耐性和尊重的态度非常重要。我们正继续观察这个局势，在收集到更多信息之后会提供给大家。

线下复课日期

上周四晚，广东省教育厅正式发布了通知，广东省学校准许从**4月27日开始**陆续分批复课。4月27日星期一，**八年级和十二年级**将允许返校进行线下教学。从5月11日开始，各个年级在接到教育局许可后分批返校。（请留意，上一次沟通我们错误地表达成了九年级和十二年级，在此致歉并更正）

广东省教育厅的通知下来后，我们正在等待广州教育局关于复课的进一步指示。期间，AISG的危机应对小组在收到更多细节通知之前继续规划着一系列的情景。

AISG的学校复课工作组负责把关，在复课之前将硬性的卫生安全规定落实到位。虽然教育局就分批返校线下教学给出了暂时的准许，所有国际学校必须符合严格的措施要求才能获得全面许可进行复课。还有一些独立的因素会决定能否返校复课，包括AISG校园安全措施是否符合正式的许可和目前广州各区的疫情防控风险预警等级。

下周还会有另一封邮件向您阐明当下正在进行的有关安全校园环境的预备性工作的特定细节，跟进老师和学生们返校后的安全问题。

硬性核酸检测

上周五，广东省教育厅宣布了所有教职工在返校工作之前须进行核酸检测。学生是否强制进行测试暂时未知。学校在等待有关这条要求的更多指引，并会在收到信息后及时通知家长。

混合式学习模式

现阶段，关于中国外交部何时恢复给外籍人士颁发签证和工作许可，我们同样没有进一步消息。

AISG的教职工人数足以支持分批返校线下教学，我们也在继续规划混合式学习模式来支持学生的学习，无论他们能否亲身来到校园（无论是目前在国外还是广州的学生）都能受益。

下周还会有另一次邮件更新，到时将包含更多关于AISG提议的混合式学习模式的细节。

线上续读调查

上周末，中国教育部发布了一则有关广东省内学校的学费收费的公告。AISG正在从政府寻求有关这项新政策细节的清晰解读，一旦收到更多信息，将及时沟通出来。AISG已经开始2020-2021学年的续读手续，并发送了一份续读意向调查，以了解家长们的计划。续读意向调查跟学费通知书是分开的。有您的协助回答续读意向将帮到AISG对下一学年的学生做好规划。中国教育部的公告对国际学校是否有影响未知，在我们得到回答之前，学生不会收到学费通知书。如果您有任何关于入读手续的问题，我们建议您联系admissions@aisgz.org。对学费的相关问题，尽请联系djager@aisgz.org。

最后，请您一定要照顾好自己，并记住您还有我们为您提供支持和帮助。我们的社区面对这些挑战始终保持团结和坚强。我们同样鼓励您继续把问题、[评论和关注点发至prepare@aisgz.org](mailto:prepare@aisgz.org)。语言不限。

祝身体健康，平安如常。

Kevin Baker

校长

广州美国人国际学校

